


Wydział Kultury i Turystyki  
tel. 033 4794 340/332,346,240  
fax. 033 4794303

E-mail:  
[kulturakultura@um.cieszyn.pl](mailto:kulturakultura@um.cieszyn.pl)  
[promocja@um.cieszyn.pl](mailto:promocja@um.cieszyn.pl)

Urząd Miejski w Cieszynie  
Rynek 1  
43-400 Cieszyn  
NIP 5480018504

BRM.0003.840.2012

  
[www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl)  
[www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

Cieszyn, dnia 04.01.2013 r.

Znak sprawy: KT.0003.1.2013  
Numer pisma: KT.KW.000001.2013

**Sz. P.  
Bolesław Zemła  
Przewodniczący  
Rady Miejskiej Cieszyna**

Dotyczy Dotacje na wypoczynek dzieci i młodzieży

Odpowiadając na wniosek Pani Radnej Marii Liwczak nr BRM.0003.840.2012 z dnia 19.11.2012 r. w sprawie dotacji na wypoczynek dzieci i młodzieży informuję, że dofinansowanie wypoczynku dla dzieci i młodzieży uczącej się w szkołach podstawowych i gimnazjach w Cieszynie, ale zamieszkałych poza gminą Cieszyn nie jest możliwe. Zgodnie z art. 1 ustawy o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. 2001 r. Nr 142, poz. 1591) wspólnotę samorządowa tworzą jej mieszkańcy, zaś art. 7 tejże ustawy wskazuje, że do zadań własnych gminy należy zaspokajanie zadań wspólnoty, zatem jej mieszkańców. Pełną opinię prawną na ten temat przesyłam w załączeniu.

Z poważaniem

  
**Rozdzielnik:**

1 x Pani Radna Maria Liwczak

1x Przewodniczący RM Cieszyna p. Bolesław Zemła

1 x OR-I

1 x KT







## Opinia

### w sprawie możliwości dofinansowania wypoczynku dzieci mieszkających poza Cieszynem a uczęszczających do szkół w Cieszynie

#### Dotyczy:

Czy w trakcie konkursu na organizację zadań publicznych możliwe jest dofinansowanie wypoczynku dzieci mieszkających poza Cieszynem, ale uczęszczających do szkół cieszyńskich

#### Akty prawne

Ustawa z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. 2010 r. Nr 234 poz. 1536 z późn. zm.)

Ustawa z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. 2001 r. Nr 142 poz. 1591)

Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (tekst jednolity: Dz. U. 2004 r. Nr 256 poz. 2572)

Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 stycznia 1997 r. w sprawie warunków, jakie muszą spełniać organizatorzy wypoczynku dla dzieci i młodzieży szkolnej, a także zasad jego organizowania i nadzorowania.

Na początek należy ustalić jaki charakter ma zadanie publiczne polegające na organizacji wypoczynku dla dzieci i młodzieży. Obowiązek ten nie wynika z SamGmU.

Art. 7. 1. Zaspokajanie zbiorowych potrzeb wspólnoty należy do zadań własnych gminy. W szczególności zadania własne obejmują sprawy:

- 1) ładu przestrzennego, gospodarki nieruchomościami, ochrony środowiska i przyrody oraz gospodarki wodnej,
- 2) gminnych dróg, ulic, mostów, placów oraz organizacji ruchu drogowego,
- 3) wodociągów i zaopatrzenia w wodę, kanalizacji, usuwania i oczyszczania ścieków komunalnych, utrzymania czystości i porządku oraz urządzeń sanitarnych, wysypisk i unieszkodliwiania odpadów komunalnych, zaopatrzenia w energię elektryczną i ciepłą oraz gaz,
- 3a) działalności w zakresie telekomunikacji,
- 4) lokalnego transportu zbiorowego,
- 5) ochrony zdrowia,
- 6) pomocy społecznej, w tym ośrodków i zakładów opiekuńczych,
- 6a) wspierania rodziny i systemu pieczy zastępczej,
- 7) gminnego budownictwa mieszkaniowego,
- 8) edukacji publicznej,**
- 9) kultury, w tym bibliotek gminnych i innych instytucji kultury oraz ochrony zabytków i opieki nad zabytkami,
- 10) kultury fizycznej i turystyki, w tym terenów rekreacyjnych i urządzeń sportowych,
- 11) targowisk i hal targowych,
- 12) zieleni gminnej i zadrzewień,
- 13) cmentarzy gminnych,
- 14) porządku publicznego i bezpieczeństwa obywateli oraz ochrony przeciwpożarowej i przeciwpowodziowej, w tym wyposażenia i utrzymania gminnego magazynu przeciwpowodziowego,,
- 15) utrzymania gminnych obiektów i urządzeń użyteczności publicznej oraz obiektów administracyjnych,
- 16) polityki prorodzinnej, w tym zapewnienia kobietom w ciąży opieki socjalnej, medycznej i prawnej,
- 17) wspierania i upowszechniania idei samorządowej, w tym tworzenia warunków do działania i rozwoju jednostek pomocniczych i wdrażania programów pobudzania aktywności obywatelskiej;
- 18) promocji gminy,
- 19) współpracy i działalności na rzecz organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. Nr 96, poz. 873, z późn. zm.),
- 20) współpracy ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innych państw.

2. Ustawy określają, które zadania własne gminy mają charakter obowiązkowy.

3. Przekazanie gminie, w drodze ustawy, nowych zadań własnych wymaga zapewnienia koniecznych środków finansowych na ich realizację w postaci zwiększenia dochodów własnych gminy lub subwencji. Przepis art. 8

ust. 4 i 5 stosuje się odpowiednio

Art. 7 SamGmU wskazuje jednak na pewne elementy, które należy wziąć pod uwagę. Po pierwsze zadaniem gminy są zadania z zakresu edukacji publicznej oraz współpraca z organizacjami pozarządowymi, w zakresie określonym w WoU. Po drugie, ustawy określają, które zadania mają charakter obowiązkowy. Pomimo tego, że WoU zalicza wypoczynek dzieci i młodzieży do sfery zadań publicznych (art. 4 ust. 1 pkt 15 WoU), nie wskazuje na obowiązkowy charakter tego zadania. Jego zakres został uregulowany przepisami ustawy o systemie oświaty.

Art. 92a. SysOśwU

1. W czasie wolnym od zajęć szkolnych dla uczniów mogą być organizowane kolonie, obozy i inne formy wypoczynku.

2. Minister właściwy do spraw oświaty i wychowania określa, w drodze rozporządzenia, warunki, jakie muszą spełniać organizatorzy wypoczynku dzieci i młodzieży szkolnej, a także zasady jego organizowania i nadzorowania.

RozpMEN

§ 2. Organizatorami wypoczynku mogą być szkoły i placówki, osoby prawne i fizyczne, a także jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej.

W związku z takim brzmieniem przepisów zadanie to nie ma charakteru obowiązkowego. Gdy jednak zadanie to zostanie przyjęte przez gminę, ma ona obowiązek współpracy z organizacjami pozarządowymi w tym zakresie.

Zgodnie z art. 1 SamGmU wspólnotę samorządową tworzą jej mieszkańcy. Wspomniany już art. 7 SamGmU wskazuje, że do zadań własnych gminy należy zaspokajanie zadań wspólnoty, zatem jej mieszkańców. Jednocześnie dopuszczalne jest wykonywanie zadań publicznych w drodze współdziałania z innymi gminami (np. art. 10 i art. 74 SamGmU). Oznacza to, że przepisy prawa nie przewidują wprost możliwości udzielenia wsparcia na rzecz innych osób niż mieszkańcy gminy. (por. Uchwała Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie z dnia 28 kwietnia 1994 r. LexPolonica nr 2591309, Orzecznictwo w Sprawach Samorządowych 1996/1 poz. 25: *Środki pieniężne pochodzące z budżetu gminy, jako środki publiczne, mogą być wydatkowane jedynie na takie cele, które służą zaspokajaniu zbiorowych potrzeb wspólnoty samorządowej, a więc zbiorowych potrzeb mieszkańców konkretnej gminy. Chodzi więc przede wszystkim o takie i tego rodzaju potrzeby, jakie ma na myśli art. 7 ustawy o samorządzie terytorialnym i ustawy szczególne*).

Istnieje jednak możliwość organizowania wypoczynku dla dzieci uczęszczających do tej samej szkoły, ale zamieszkałych w różnych gminach (pomijam tu kwestie osób zamieszkałych za granicą, a uczęszczających do szkół w Polsce). Na gruncie ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie organizacja pozarządowa może uzyskać wsparcie na realizację zadania publicznego od różnych podmiotów, nawet jeśli te podmioty ze sobą nie współpracują. Organizacja może zwrócić się o zorganizowanie konkursu (art. 12 WoU) lub wystąpić o tzw. mały grant na podstawie art. 19a WoU. Umożliwia to realizację zadań publicznych obu gmin, z których każda dotuje udział swoich mieszkańców – uczniów tej samej szkoły. Organizacja zawiera stosowne umowy z każdą gminą i jednocześnie ma możliwość dysponowania sumą środków.

Drugą możliwością jest zawarcie porozumienia między gminą miejsca zamieszkania i gminą w której znajduje się siedziba szkoły. Porozumienie może obejmować udzielenie pomocy finansowej w formie dotacji celowej (art. 220 fpu). Teoretycznie istnieje możliwość uregulowania tej kwestii w porozumieniu dotyczącym obwodów szkół, gdy obwód szkoły obejmuje część gminy sąsiedniej.

**Mając powyższe na uwadze, nie istnieje bezpośrednia możliwość przeznaczenia dotacji gminy Cieszyn na wsparcie organizowania wypoczynku dzieci i młodzieży mających miejsce zamieszkania poza Gminą Cieszyn.**

80  
40  
00  
RADA PRAWNY  
Kacandra